<p>ano, krimgot., sw. F. (n): Vw.: s. \*hano; L.: Krause, Handbuch des Gotischen 139,1</p>

<p>ans\* (1) 3, got., st. M.? (a): nhd. Balken; ne. wooden beam; ÜG.: gr. δοκός?, κάρφος; ÜE.: lat. trabs; Q.: Bi (340-380); E.: Etymologie unklar, germ. \*ansa-, \*ansaz, st. M. (a), Balken, Lehmann A182; B.: Dat. Sg. anza Luk 6,41 CA; Luk 6,42 CA2; L.: Streitberg, Gotisches Elementarbuch 115,1, Krause, Handbuch des Gotischen 120,3</p>

<p>\*ans (2), (Pl. anseis), got., st. M. (u?,i?): nhd. Götter (= anseis); ne. gods (= anseis); Hw.: s. \*anses, aza?; Q.: Jordanes XIII, 78, Holthausen, Gotisches etymologisches Wörterbuch 7, PN; E.: germ. \*ansu-, \*ansuz, st. M. (u), Gott, Ase; idg. \*ansu-, Sb., Geist, Dämon, Pokorny 48; s. idg. \*anə-, \*an- (3), \*h₂enh₁-, V., atmen, hauchen, Pokorny 38</p>

<p>anses\*, lat.-got., M. Pl.: nhd. Halbgötter; ne. demigods; Hw.: s. \*ans (2); Q.: Jordanes XIII, 78, Feist 52; I.: Lbd. lat. semideus, im Lateinischen Lw. got. ans (2); E.: s. germ. \*ansu-, \*ansuz, st. M. (u), Gott, Ase; idg. \*ansu-, Sb., Geist, Dämon, Pokorny 48; idg. \*anə-, \*an- (3), \*h₂enh₁-, V., atmen, hauchen, Pokorny 38, Lehmann A183; B.: semideos id et ansis vocaverunt Jordanes 76,13</p>

<p>ansteigs 1, got., Adj. (a): nhd. gnädig, günstig; ne. beneficent, gracious; ÜG.: gr. χαριτοῦν (= ansteigs wisan); ÜE.: lat. gratificare (= ansteigs wisan); Q.: Bi (340-380); I.: ? Lüt. gr. χαριτοῦν; E.: s. ansts; B.: ansteigs Eph 1,6 A B; L.: Krause, Handbuch des Gotischen 55,3, 154,2</p>

<p>ansts 69=66, got., st. F. (i): nhd. Freude, Dank, Gnade, Gunst, Gnadengabe; ne. beneficence, graciousness, grace, joy (N.), thanks, gift (N.), favour (N.), blessing; ÜG.: gr. χαρά? (2Kr 1, 24), χάρις, χάρισμα, κεχαριτωμένος (= anstai audahafts); ÜE.: lat. benedictus (= anstai audahafts), gratia; Q.: Bi (340-380), GotBon; I.: Lbd. gr. χάρις; E.: germ. \*ansti-, \*anstiz, st. F. (i), Gunst, Zuneigung; vgl. idg. \*nā- (1), V., helfen, begünstigen, nützen, Pokorny 754?; idg. \*ans-, V., wohlgeneigt sein (V.), günstig sein (V.), Pokorny 47?, Lehmann A184; R.: anstai audahafts: nhd. begnadigt; ne. reprieved; ÜG.: gr. κεχαριτωμένος; ÜE.: lat. benedictus; Luk 1,28 CA; B.: anst Luk 1,30 CA; Rom 12,3 CC; 1Kr 16,3 A B; 2Kr 1,15 A B; 2Kr 6,1 A B; 2Kr 8,1 A B; 2Kr 8,4 A B; 2Kr 8,6 A B; 2Kr 8,9 A B; 2Kr 9,8 B; Eph 4,29 A B; Gal 2,9 A B; 2Tm 1,6 A B; GotBon 2r,9 (= 1Pt 5,5); anstai Luk 1,28 CA; Luk 2,52 CA; 1Kr 9,20 A; 1Kr 10,30 A; 1Kr 15,10 A; 2Kr 1,12 A B; 2Kr 8,7 A B; 2Kr 8,19 A B; Eph 2,5 A B; Eph 2,8 A B; Gal 1,6 B; Gal 2,21 A; Gal 5,4 B; Kol 3,16 B (teilweise kursiv); Kol 4,6 A B; 2Th 1,12 A; 2Th 2,16 B; 2Tm 1,9 A B; 2Tm 2,1 B; anstais Luk 4,22 CA; 2Kr 1,24 A B; 2Kr 9,14 B; Eph 1,6 A B; Eph 1,7 A B (teilweise kursiv); Eph 2,7 A B; Eph 3,2 B; Eph 3,7 B; 1Tm 4,14 B; ansts Luk 2,40 CA; Rom 6,23 A; Rom 16,24 A; 1Kr 15,10 A2; 1Kr 16,23 A B; 2Kr 1,2 B; 2Kr 4,15 B; 2Kr 12,9 A B; 2Kr 13,13 A B; Eph 1,2 A B; Eph 3,8 B; Eph 4,7 A; Eph 6,24 B; Gal 1,3 B; Gal 6,18 A (ganz kursiv) B; Kol 4,19 B; 1Th 5,28 A B; 2Th 1,2 A B; 2Th 3,18 A (teilweise kursiv) B; 1Tm 1,2 A B; 1Tm 1,14 B; 2Tm 1,2 A; Tit 1,4 B; L.: Krause, Handbuch des Gotischen 131,2, Finazzi/Tornaghi, Gothica Bononiensia 129</p>

<p>ansula\* 2, got., st. M. (a): nhd. kleiner Ase, kleiner Gott; ne. little god; Q.: Schnalle von Vimose (200); E.: s. ans (2); B.: a(n)sula Krause, Runeninschriften 60, Nr. 24</p>

<p>ansus\* 2, got., st. M. (u): nhd. Ase, Gott; ne. god; Hw.: s. \*ans (2), aza?; Q.: Schnalle von Vimose (200); E.: s. ans (2); B.: a(n)sau Krause, Runeninschriften, 60, Nr. 24</p>

<p>\*ant-, got., st. M.: nhd. Riese (M.); ne. giant (M.); Q.: PN, Antemirus, Holthausen, Gotisches etymologisches Wörterbuch 7; E.: germ. \*antja-, \*antjaz, st. M. (a), Riese (M.)</p>

<p>anþar 159, got., Adj. (a), Num. Ord.: nhd. andere, zweite; ne. other, second (Adj.), another, the other; ÜG.: gr. ἀλλήλων (= anþar anþar), ἄλλος, δεύτερος, εἷς, ἐκ δευτέρου (= anþaramma sinþa), ἑτερόγλωσσος (= anþara razda), ἕτερος, λοιπός; ÜE.: lat. alius, alter, alteruter (= anþar anþar) (CB Mat 11,16), ceterus, (invicem), reliquus, secundus; Q.: Bi (340-380), GotBon, Sk, PN; E.: germ. \*anþara-, \*anþaraz, Adj., andere; idg. \*anteros, Adj., andere, Pokorny 37; vgl. idg. \*an (2), Partikel, Adv., dort, andererseits, Pokorny 37, Lehmann A185; R.: anþar ... anþar: nhd. der eine ... der andere; ne. the one ... the other; ÜG.: gr. ἀλλήλων; ÜE.: lat. alteruter; Sk 2,23 Enb; þata anþar: nhd. übrigens; ne. incidentally; ÜG.: gr. τὸ λοιπὸν; ÜE.: lat. de cetero; z. B. 2Kr 13,11 A B; B.: anþar Mat 11,16 CA; Joh 6,22 CA; Joh 15,24 CA; Joh 18,15 CA; Joh 18,16 CA; Luk 3,18 CA; Luk 7,41 CA; Luk 8,6 CA; Luk 8,8 CA; Luk 9,61 CA; Luk 14,19 CA; Luk 17,34 CA; Luk 18,10 CA; Luk 19,18 CA; Luk 20,30 CA; Mrk 4,19 CA; Mrk 7,4 CA; Mrk 7,8 CA; Mrk 12,21 CA; Mrk 12,32 CA; Rom 7,23 A; Rom 12,5 CC; 1Kr 1,16 A; 1Kr 15,47 A; 2Kr 13,11 A B; Eph 4,25 A B; Eph 6,10 A B; Gal 1,7 B; Php 2,3 B; Php 3,1 A B; Php 3,4 A B; Php 4,8 B; 1Th 5,11 B; 2Th 3,1 B; Neh 5,14 D; GotBon 2v,6; Sk 2,23 Enb; Sk 4,27 Enb; anþara Mat 5,39 CA; Mat 10,23 CA; Mat 26,71 CA C; Mat 27,61 CA; Joh 6,23 CA; Joh 10,16 CA; Luk 6,10 CA; Luk 6,29 CA; Luk 9,29 CA; Luk 9,56 CA; Luk 16,18 CA; Luk 17,35 CA; Mrk 4,36 CA; Mrk 10,11 CA; Mrk 12,31 CA2; Mrk 14,58 CA; Rom 8,39 A (ganz kursiv); 2Kr inc B; 2Kr 1,15 A B; 2Kr 11,4 B; 2Kr exp B; 2Th inc B; 2Th exp B; 2Tm inc A (teilweise kursiv); GotBon 2v,11; Sk 2,8 Enb; anþarai Mat 27,49 CA; Joh 7,12 CA; Joh 18,34 CA; Luk 9,19 CA; Luk 18,11 CA; Mrk 3,21 CA; Mrk 6,15 CA2; Mrk 8,28 CA; 1Kr 9,5 A; Eph 2,3 A B; Gal 2,13 B; 1Th 4,13 B; 1Th 5,6 B; 1Tm 5,20 A; anþaraim Luk 4,43 CA; Luk 8,10 CA; Luk 18,9 CA; Luk 20,16 CA; Mrk 12,9 CA; Mrk 16,13 CAS; 1Kr 7,12 A; 1Kr 9,2 A; 1Kr 9,27 A; 1Kr 14,21 A2; 2Kr 8,13 A B; 2Kr 13,2 A B; Eph 3,5 B; Php 4,3 A B; anþaraize Luk 5,29 CA; 2Kr 8,8 A B; Php 2,4 B; anþaraizo Luk 6,17 CA (ganz in eckigen Klammern); Rom 13,9 A; anþaramma Mat 6,24 CA; Mat 8,9 CA; Joh 9,24 CA; Luk 5,7 CA; Luk 6,1 CA; Luk 6,6 CA; Luk 7,8 CA; Luk 9,59 CA; Luk 16,7 CA; Luk 16,13 CA; Mrk 10,12 A; Mrk 14,72 CA; Mrk 16,12 CAS; Rom 7,3 A2; Rom 7,4 A; 2Kr 13,2 A B; Gal 1,6 B; Gal 6,4 A B; anþarana Mat 6,24 CA; Joh 14,16 CA; Luk 14,31 CA; Luk 16,13 CA; Luk 20,11 CA; Mrk 12,4 CA; Mrk 12,5 CA; 1Kr 4,6 A; 1Kr 6,1 A; 2Kr 11,4 B2; Php 2,3 B; 1Th 5,11 B; Sk 5,2 Enb (ganz in spitzen Klammern); Sk 5,3 Enb; Sk 5,16 Enb; anþarans Luk 10,1 CA; Mrk 12,5 CA; Mrk 15,31 CA; 2Tm 2,2 B; Sk 7,21 Enb; anþaranu Luk 7,19 CA; Luk 7,20 CA; anþaranuh Sk 5,2 Enb; Sk 5,3 Enb (teilweise kursiv); anþaris Mat 11,16 CA (teilweise kursiv); Rom 12,5 CC (ganz in spitzen Klammern); 1Kr 10,24 A; 1Kr 10,29 A; Eph 4,25 A B; Neh 7,34 D (teilweise kursiv); anþarizuh Mat 11,3 CA; anþaros Luk 8,3 CA; Mrk 15,41 CA; 2Kr 11,8 B; 2Kr 12,13 A B; Eph 4,17 A B; anþaruh Mat 8,21 CA; Sk 2,23 Enb; anþaruþþan Mrk 4,5 CA; L.: Krause, Handbuch des Gotischen 64, 94,2, 152,1, 155,1,4, 173, 174,5a, 192,2</p>

<p>anþarleikei\* 2, got., sw. F. (n): nhd. Verschiedenheit; ne. otherness, different structure, different essence, diversity, difference; Q.: Sk (400); I.: Lüs. gr. ἑτεροιότης; E.: s. anþar, leikei, anþarleiks, Lehmann A186; B.: Akk. Sg. anþarleikein Sk 5,15 Enb; Sk 6,14 Enb</p>

<p>anþarleikō 2=1, got., Adv.: nhd. anders; ne. essentially differently, otherwise, in substantively different manner; ÜG.: gr. ἑτεροδιδασκαλεῖν (= anþarleikō laisjan); ÜE.: lat. aliter; Q.: Bi (340-380); I.: Lüs. gr. ἑτερο (διδασκαλεῖν); E.: s. anþar, leikō; B.: anþarleiko 1Tm 1,3 A B (teilweise kursiv)</p>

<p>\*anþarleiks?, got., Adj. (a): nhd. verschieden (Adj.) (2); ne. substantively different, essentially different, constituted otherwise; Hw.: s. anþarleikei\*, antharleikō; Q.: Regan 11, Schubert 46; I.: ? Lüt. gr. ἕτερος; E.: s. anþar, leiks</p>

<p>\*anþs (1), got., st. Sb.: nhd. Spitze, Ende; ne. extremity, end (N.); Hw.: s. andeis; E.: s. germ. \*anþja-, \*anþjam, st. N. (a), Stirn; idg. \*anti̯os-, \*h₂ánti̯o-, Adj., gegenüber, vor einem liegend, Pokorny 50; idg. \*ants, \*h₂ent-, \*h₂ant-, Sb., Vorderseite, Stirn, Pokorny 48</p>

<p>\*anþs (2), got., st. Sb.: nhd. Geist, Seele; ne. spirit, soul; Q.: PN; E.: s. germ. \*anþa-, \*anþam, st. N. (a), Atem; vgl. idg. \*anə-, \*an- (3), \*h₂enh₁-, V., atmen, hauchen, Pokorny 38</p>

<p>apaústaúlei\* 2, got., sw. F. (n): nhd. Apostolat; ne. apostleship, mission, apostolate, office of an apostle; ÜG.: gr. ἀποστολή; ÜE.: lat. apostolatus; Q.: Bi (340-380); I.: Lw. gr. ἀποστολή; E.: s. gr. ἀποστολή (apostolḗ), F., Absendung, Apostelamt, Apostolat, Lehmann A187; gr. ἀπόστολος (apóstolos), M., Abgesandter, Bote; s. gr. ἀπόστέλλειν (apóstellein), V., abschicken, ausschicken, entsenden; gr. ἀπό (apó), Adv., ab, weg; gr. στέλλειν (stéllein), V., bestellen, komnen lassen, schicken, senden; vgl. idg. \*apo-, \*pō̆, \*apu, \*pu, \*h₂epo, \*h₂epu, Präp., Adv., ab, weg, Pokorny 53; vgl. idg. \*stel- (3), V., Adj., Sb., stellen, stehend, unbeweglich, steif, Ständer, Pfosten, Stamm, Stiel, Stängel, Pokorny 1019; B.: Dat. Sg. apaustaulein Gal 2,8 A B; Gen. Sg. apaustauleins 1Kr 9,2 A</p>

<p>apaústaúlus 37=36, got., st. M. (u/i): nhd. Apostel, Bote, Abgesandter; ne. apostle; ÜG.: gr. ἀπόστολος; ÜE.: lat. apostolus; Vw.: s. galiuga-; Q.: Bi (340-380), GotBon, Kal (fünfzehnter Nov., neunundzwanzigster Nov.); E.: germ. \*apostol, M., Apostel, EWAhd 1, 301; s. lat. apostolus, M., Bote; s. gr. ἀπόστολος (apóstolos), M., Abgesandter, Bote; s. gr. ἀπόστέλλειν (apóstellein), V., abschicken, ausschicken, entsenden; gr. ἀπό (apó), Adv., ab, weg; gr. στέλλειν (stéllein), V., bestellen, komnen lassen, schicken, senden; vgl. idg. \*apo-, \*pō̆, \*apu, \*pu, \*h₂epo, \*h₂epu, Präp., Adv., ab, weg, Pokorny 53; vgl. idg. \*stel- (3), V., Adj., Sb., stellen, stehend, unbeweglich, steif, Ständer, Pfosten, Stamm, Stiel, Stängel, Pokorny 1019, Lehmann A188; B.: Gen. Sg. apaustaulaus 2Kr 12,12 B; apaustaule 1Kr 15,9 A; Eph 2,20 B; Nom. Pl. apaustauleis Luk 9,10 CA; Luk 17,5 CA; Mrk 6,30 CA; 1Kr 9,5 A; 2Kr 8,23 A B; Dat. Sg. apaustaulum 1Kr 15,7 A; 2Kr 11,5 B (teilweise in spitzen Klammern); 2Kr 11,13 B; 2Kr 12,11 A B; Eph 3,5 B; Akk. Sg. apaustauluns Luk 9,1 CA; 1Kr 4,9 A; Eph 4,11 A (teilweise kursiv); Nom. Sg. apaustaulus Joh 13,16 CA; Rom 11,13 A; 1Kr 9,1 A; 1Kr 9,2 A; 1Kr 15,9 A; 1Kr exp A; 2Kr 1,1 B; 2Kr 12,12 A (Gen. Sg.); Eph 1,1 A B (teilweise kursiv); Gal 1,1 B; 1Tm 1,1 A B; 1Tm 2,7 A B; 2Tm 1,1 A; 2Tm 1,11 A B; Tit 1,1 B; Kal 2,16 A (Gen. Sg.); Kal 2,30 A (Gen. Sg.); Akk. Sg. apaustulu Php 2,25 B; apaustaulu GotBon 1v,2 (teilweise in eckigen Klammern); Akk. Sg. apaustuluns Luk 6,13 CA; L.: Streitberg, Gotisches Elementarbuch 163, Krause, Handbuch des Gotischen 135,1b</p>

<p>apel, krimgot., st. M.: Vw.: s. \*apls</p>

<p>\*apls 1, got., apel, krimgot., st. M. (a?, u?): nhd. Apfel; ne. apple; lat. pomum; Q.: BKV (1562); E.: germ. \*aplu-, \*apluz, st. M. (u), Apfel; s. germ. \*apalja-, \*apaljaz, st. M. (a), Apfel; vgl. idg. \*ā̆bel-, \*ā̆bō̆l-, \*abₑl-, Sb., Apfel, Pokorny 1, Lehmann A189; B.: apel Feist 54 = Stearns 14</p>

<p>aqizi 1, got., st. F. (jō): nhd. Axt; ne. ax; ÜG.: gr. ἀξίνη; ÜE.: lat. securis; Q.: Bi (340-380); E.: germ. \*akwesjō, \*akwizjō, \*akuzjō, st. F. (ō), Axt; germ. \*akwesī, \*akusī, sw. F. (n), Axt; idg. \*agu̯esī, \*agusī, \*aksī, Sb., Axt, Pokorny 9, Lehmann A190; s. idg. \*ak̑- (2), \*ok̑-, \*h₂ek̑-, \*h₂ak̑-, \*h₂ok̑-, Adj., Sb., scharf, spitz, kantig, Stein, Pokorny 18; oder eine Entlehnung aus einer voridg. Sprache; B.: Nom. Sg. aqizi Luk 3,9 CA; L.: Krause, Handbuch des Gotischen 129,1</p>